## 

## EL DUENDE ESPECULATIVO.

NUM. III.

Dum doceo insanire omnes, vos ordine adite. Hor. Sat. lib. 11. Sat. 3. ver. 80.

No sè, si el Autor de la Carta siguiente me co-nocerà tan bien, como yo me conozco; y de no, està errado el concepto, que havra formado de mi capacidad, y talentos. Ay no es nada! quererme obligar à establecer una Manusactura de Epistolas Dedicatorias! Establecimiento, que pide un gran numero de Sugetos habiles en Artes, y Ciencias. Adónde hallare vo hombres consumados en la Rhetorica, que sepan mentir à cara descubierta, y lisonjear al mas indigno, sin avergonzarse ? Donde buscare perfonas, que valiendose del fuero de la costumbre, sepan falsificar fechas, fingir nombres, y apellidos, enredar, y suponer nacimientos, muertes, casamientos, y descendencias? En una palabra: adonde me harè yo con Sugetos cuya memoria sea un Archivo completo de Genealogías de todo quanto racional saliò con Noe del Arca? Còmo me encargue, pues, de una cosa, de que lo referido es la parte mas comun, y menos penosa del empeño à que quieran destinarme? Pero yeamos la Carta misma. Muy

Muy Señor mio: Water and a series of the

, Estos dias me diverti en registrar mi Papelera, v. , reconocer las Obras Literarias, en que me he ocu-, pado estos ultimos quatro años, con el fin de en-, trefacar de ellas las mas acabadas, y de imprimirlas, al punto que encuentre quien me abone los gastos, y me dexe el lucro. La Imprenta debe parte de sus progressos à los loables enthusiasmos de muchas Personas, que sin calidad, ò merito, desean ver estampados sus nombres en la segunda plana de un Libro, con un Al Excelentissimo, Ilustriffimo, o May Ilustre, al canto; y con quatro Inventos, ò Sucessos del Reynado del Rey VV amba, ò de la Batalla de las Navas por realce, en que se atribuyen à los antepassados del Mecenas, algunas heroycidades, ò virtudes mas 22 falsas, y mentirosas, que la Relacion del Va-22 liente Negro en Flandes. Como me siento algo 22 alentadillo en el curso de las Bellas Letras, y que hago de Persona en las Gradas de San Phelipe, y Librerias de enfrente, quisiera poder distinguirme entre los demás Literatos; no tanto por el numero de los Escritos, que destino para el Público, quanto por el genero, y diversidad de los assuntos, que tratare; y si no rompi aun la baya, fue por no hallar à quien ofrecer el holocautto de las primicias de mis prenéces, y no menos trabajosos, que dificiles partos de una erudicion, y gusto, nada comun en el siglo en que estamos. V. m. me crea, Señor Duende; no me cuesta tanto componer un Poema Heroyco de doce mil versos, ò una Novela de tres, ò quatro Tomos, que una Epistola Dedicatoria de veinte renglones. Espero, que esto no le parezca à V. m. , increible, ni que juzgue esta dificultad escaséz , de

de conceptos, fino penalidad, y delicadeza; mayormente no ignorando V. m. el trabajo que hay en alabar à un Mecenas de generoso, de magni-, fico, de caritativo, de piadoso, de devoto, &c. , quando real , y efectivamente possee estas calidades : porque celebrar por tal , al que no tenga , estas prendas, nada es mas facil, ni mas expeditivo. A menos costa halla la mentira adornos que la hermosean, que la verdad; y con razon dixo un Poeta Inglès à su Monarca Carlos II. que mas pronto se inventa una Fabula, que se expo-

, ne una verdad Historica.

" Yo deseára que V. m. fuesse servido de vaciar una docena de Dedicatorias de N. adaptables à , todo genero de Escritos , y à qualquiera classe de , Personas ; pues asseguro V. m. que el servicio que me haria en la hora presente, no seria menos essencial à mì, que à todos los Individuos de la Republica Literaria en adelante. Las Obras, que yo destino para la Prensa en el corriente ano, son: En primer lugar : Una Coleccion completa de 22 Saynetes, y Entremeses, con sus Tonadillas, pues-, tas en Musica al estilo de Paris: Obra, que me ha pedido una Señora de edad provecta, que por medio de su lectura desea conservar algunos resabios de los innocentes placéres de sus juveniles años. V. m. concibe bien el assunto de los encomios con que se ha de celebrar à esta Señora, y à ,, todas aquellas, que gastan su dinero en adelantar por este camino la Literatura.

, Tambien doy el pulimento que necessita, à un , Tratado muy apreciable, cuyo titulo ferà: Me-3) thodo para conocer las Enfermedades por atraccion,

3) sin tomar el pulso, sin inspeccion de materias, y

>> sin preguntar al Enfermo por el mal que siente.

38

La Dedicatoria debe convenir à uno de aquellos Ricos dolientes imaginarios, que se creen honrados, con que los Medicos planten dos veces al dia el Coche à la puerta de sus casas, dando lugar à que los que passen por la calle, pregunten si el Señor Don Fulano està ensermo. Pero quissera, que la misma Dedicatoria (mutato nomina) pudiesse convenir à alguna de aquellas Señoras melindrosas, que continuamente estàn achacadas de flatos, vapores, ò jaquecas.

,, La tercera Obra en que trabajo, y que està ,, casi acabada, es una Cartilla, para enseñar el , modo de hacer fortuna. Es Obra de encargo, y la , tengo compuesta à instancias de los Maestros de , primeras letras en las Provincias, à fin de tener materia para dar algunas instrucciones primordiales, y convenientes à los muchachos, que se destinan para Pages, ò Mancebos del Comercio, los que hasta aqui han venido à la Corte, con toda , la caspa, y tosquedad de su Pais natalicio. Como , los Maestros me han prometido empeñarse con , fus Superiores, para que admitan, y abriguen mi , Escrito, no sè todavia la Provincia que mejor pagarà mi trabajo; y por esto deseára que V.m. me hiciesse una Dedicatoria, que viniesse igualmen-, te à todas : lo que contemplo facil, porque no hay Pais, que no renga Excelencias, y Prerrogativas, y que no produzca à un mismo tiempo hombres entendidos, y esforzados, è ignorantes, y cobardes. V. m. podra tomar una idéa cabal de ello, para que me sea facil hacer, y deshacer à mi gusto el estilo, y la forma, à fin de festejar con acierto à la Provincia, que mejor me socorra.

" Dentro de pocos dias pondrè tambien la ulti-

ma mano à la Traduccion de un excelente Tra-, tado, escrito en Francès por Monsieur Claude 7. Teston, impresso en Paris el año de 1678. con ti-, tulo de Arithmetica Mercantil, o Arte de Que-, brar. Obra utilissima para todo genero de perso-, nas, que entran en Negociaciones Mercantiles, Assentos, y sobre todo para Comerciantes, y Mercaderes novicios, que sé establecen en Paises " Estrangeros. La Dedicatoria pertenece de derecho , (yà se vè) al Comercio de alguna Nacion, ò Pueblo Mercantil; pero hasta aora no me fue , possible determinar à quien ofrecerla, v assi lo suspendo hasta haver reconocido, què Pueblo, ò , Provincia havrà producido los mayores hombres , en esta Ciencia, y de quien debo esperar el mayor favor para mi bolfillo. " Ultimamente, antes de acabar este año pu-, blicare ( mediante Dios ) un Proyecto nuevo, para poblar, y cultivar todas las Islas del Rio Manza-, nares, que dedicare, segun la apariencia, à un Personage poderoso, que ha heredado grandes ri-, quezas de un Tio, y està en animo de gastar parte de su hacienda presente, en adquirir un Es-, tado de futuro, à Titulo de Marquesado; y à lo

», por sus escritos, posseia algunas de dichas Islas; y con otro Cavallero de esta Corte, que tambien alega derecho à una. V. m. no ignora los caractères que debe manejar para establecer la fama, y grandeza de un Magnate, que pagarà larga-», mente el incienso, y que solo espera verle en la , Portada de esta Obra nueva, para dar una mag-, nifica Librea à toda su familia.

», que se dice, se està tratando el negocio con los » herederos de Don Jacinto Polo, que segun parece

» Olvidabame casi de la Corona Civica, Poema

heroyco en alabanza de las Mugeres, por haver alvado el honor à muchos dignos Ciudadanos, 33 que antes eran tratados de grosseros, indiscretos, 23 y por de mal gusto; y haverles iniciado, è inf35, truido en los principios, maximas, y practica o del Estrado.

. , A su tiempo remitire à V. m. las apuntaciones necessarias para trazar la Epistola Dedicato-, ria de esta Obra, que deberà estàr con tal arte, , que à no quererla admitir una Senora despues de , haver soltado la limosna, la pueda yo aplicar à , otra; y aun al cabo de haver recogido la propina , de dos, ò tres, adjudicarla à alguna Virtud, à , la Nacion, ò à otra qualquiera Personalidad pos-, fible.

Nuestro Señor, &c.

B. L. M. fu afecto servidor Chrisoftomo Perenel.

Senor Duende.

Aunque la costumbre misma confiessa, que la mayor parte de las cosas, que por naturaleza son injuriosas, quedan por ella absueltas de culpa, y pena; sin embargo algunas hav, que por la relacion que tienen con otras, ò por ciertas circunitancias agravantes, no se puedan dissimular, ni passar en silencio. Entre estas no se debe olvidar al estilo, y práctica de las Epistolas Dedicatorias, que es, en tanto mas perjudicial, en quanto està establecida entre Naciones cultas, à quienes una buena, y sociable educacion, debe haver inspirado, (à lo menos, en la mayor parte de los individuos de que se componen) patliones nobles, y equitativas. La proftitucion de alabanzas, que es el caudal de semejantes Escritos, no solo es trampa, que engaña à la mayor parte de las gentes, que reciben su saber, y

conocimientos, como por reflexo de los Doctos; fino que muchos, viendo con què facilidad se dà honor, y premio, no menos à los indignos, que à los benemeritos, pierden el deseo de conseguir lauros, y fama, que ion los incentivos, y estímulos para empenarse en acciones generosas.

Pero supongamos, que un Autor tenga justos motivos, y suficientes materiales para alabar, y decir cosas grandes del Mecenas, que tiene elegido para su Obra; encontrarà expressiones que no hay an servido yà à otros para semejantes alabanzas? O se crea el libertarse con esto de la sospecha de adulacion, y lisonja? La misma verdad, si se halla en una Epistola Dedicatoria, es sospechosa, y la podemos comparar à un hombre honrado, que disfrazado hace dudar de su honra : porque la verdad entonces và como de mano armada, para sorprehender de improviso à alguno, à quien conozca hydropico de elogios. Doy de barato, que el merito del sugeto no admita dificultad, ni tropiezo; pero esto no basta, para que un Autor se atribuya el derecho de hacerse impertinente, y atrevido, à expensas de un hombre virtuoso, y que le dè con el incensario en las narices. Nosotros no hacemos, lo que hacian los Romanos con los fugetos mas Eminentes, y Grandes de su Republica, y à quienes premiaban, con Triunsos los servicios, que havian hecho à la Patria; pues enmedio de los aplausos, que les daba el Pueblo, les llenaban de baldones, è injurias, gentes que alquilaban para burlarse de ellos, y de sus glorias, à fin de humillarlos, y de darlos à conocer el poco caso, que merece una Grandeza precaria, y concedida por un momento. Nosotros estamos mas bien enseñados que los Romanos, y por esto tenemos gentes que se venden, para ensobervecer mas à quienes alaben, y que no siempre son triunsadores, ni benemeritos, sino muchas veces sugetos sim mas importancia, que las riquezas que posseen, o la liberalidad que hacen al Autor, que los inciensa.

Supongamos tambien, que el Autor no sea de aquellas Almas venales, y comunes, que elogian à destajo el sugeto à cuyas plantas ponen su Obra. Que importa? El Mecenas no le debe tener mas obligacion del facrificio, ò pintura, que huviesse hecho de èl en su Dedicatoria, que la podria tener à un Pintor, que le huviesse retratado en lienzo. Fuera de esto ; si consideramos bien las cosas ; mas agravio puede hacer un Autor, si no representa, como debe, el carácter de la Persona, ò que ridiculice con epitectos frios lo mas fagrado que tiene el hombre, que es su fama, que un Pintor, que le dà à conocer por su rostro mal pintado. Soy de parecer, que los Autores no pueden justificarse en esta materia, fino con la fola condescendencia, y anticipado permisso, que le da la Persona à quien celebra, para que le retrate del mejor modo possible. No son pocos los Autores, que hacen lo que hacia cierto Pintor, de quien oì decir, que no teniendo gracia para hacer sus copias parecidas al original, pintaba à la buena ventura aquello que le salia, y buscaba despues gente ignorante, para persuadirla, que su Obra era persecta, y parecida. Y para decir en una palabra, lo que siento de estas maniobras laudatorias, es, que decir de un hombre mas de lo que se debe, ò se puede decir de èl con razon, y justicia, por la esperanza del interès, es una indignidad, y suma baxeza, y sin esta esperanza, una necedad, y locura extremada. Y si alguno ha caido en qualquiera de estos dos extremos, es necessario

43

suponer una de dos; ò que el Autor debe interiormente tenerse por infame embustero, y por mentiras sus elogios, y alabanzas; ò que el Mecenas es un Orate, por haverlas creido sinceras, verdaderas,

v definteressadas.

Algunos ratos me he divertido en hacer analysis de ciertas Epistolas Dedicatorias, por un estraño methodo. He considerado, que los Autores deben procurar faber de antemano, de què prendas, y virtudes mas se complace el Mecenas, à fin de assestar su bateria ácia este slanco. Dexo à cada qual formar sobre esto el juicio que gustáre ; pero contemplese en resulta de ello, que casta de gente son los señores Autores, yà que necessitan de semejantes prevenciones. Si los Lectores no tienen presente esta verdad, podràn leer pocas Dedicatorias, sin decir con admiracion fuma : Que se hayan podido decir semejantes cosas! O, como es possible se diga tal cosa de este Cavallero, o de esta Señora, pues todos Sabemos, que todo es sonado, er falso, ere! Yo he oido elogiar en un General su magestuoso porte, la féria gravedad de su presencia: calidades, que le havian apropiado sus Autores, despues que huvo ganado una Batalla; pues antes no se le havian conocido semejantes prendas. En un Señor de Vassallos oì tambien alabar la afabilidad, cortesania, y trato domestico con sus Subditos, sin que los lisonjeros hacian caso de que los necessitaba, pues era por naturaleza adusto, y ruin para con ellos. Es cierro, que me huviera admirado mucho de estos Panegyricos, si no huviesse tenido la honra de conocer à los Autores, que assi cantaban las Grandezas de sus Patronos. El primero era un Hidalgo fantaltico, y urano, cuya cara, y gestos apunciaban à toda la Ciudad qualquiera Obra nueva, que publicaba: y el fegundo un Don Fulano, que se divertia todas las noches con los Libreros, para que le despachassen sus impressiones. Es menester que los Poetas, y Fabricantes de Dedicatorias, assi en este, como en otros Países, sepan contenerse, y dar li-

mites à sus encomios.

La hermosura, y el deseo de parecer bien, es la piedra de toque de los cuidados de las mugeres. Quando ellas tratan de su belleza, y del modo de oftentarla, usan palabras, y frasses mas elevadas, y significativas, que las que pueden, y saben encontrar los hombres, quando quieren exagerar sus calidades, y acciones varoniles. Las mugeres adoran sus dones de la misma manera que pretenden, que nosotros las adoremos; y assi una Señora, preciada de Sabia, que para darse à conocer al mundo tomasse la pluma para escribir un Romance, Novela, Seguidilla, iì otra cosa, y pidiesse licencia à un Cavallero para ofrecerle de rodillas sus respetos en letra de molde; me daria à conocer, que la situacion en que ella se pone, es la propria que ella exige, y espera de aquellos que quieren ofrecerla incienfos. Muy lexos de criticar, como otros, las expressiones de sus Obras, por defectuosas, y contrarias à las Reglas de la Gramatica, ò el modo por opuesto al Ceremonial del Chichisbeo, contemplo à esta accion como un expediente bellissimo, para inftruirnos de nuestras obligaciones. Aquellos que mas lisonjean à otros, nos dan à conocer lo que desean. Como nadie siente mas un ultrage, ò una calumnia, que aquellos que estan siempre los primeros, y mas dispuestos à ultrajar, y calumniar à vecinos, y conocidos; affi tambien nadie es mas Reo de adulacion, y lisonja, que aquel que desea con ansia que otros le adulen. o constatt de un so Una

Una Carta Dedicatoria, que lei el otro dia, me inspirò el concepto de quanto hasta ahora llevo dicho. Puedo affegurar, que respeto, y venero los testimonios, y pruebas menos convincentes de la ingenuidad, y cortesania Literaria, y que jamas me dexarè sobrecoger de lo que pudiere perjudicar a esta estimable prenda. El amor que prosesso à las Letras, me ha favorecido tanto en los escrutinios, y pesquisas, que he hecho de Libros, Papeles, Pergaminos, y demás monumentos Literarios, folo por el ansia de hacerme docto; que no he escusado rincones de Quartos, Cocinas, Sotanos, en que no haya passado revista à los trapos, y retales, para ver si no hallaria algun tesoro escondido pertene-ciente à la Literatura. Verdad es, que mis trabajos me han sido graciosamente premiados. En el rincon de un Desvàn, y entre ropa vieja, hallè una Theses estampada en seda, con que se havia remendado una basquiña, ò guardapies, y en èl pude todavia leer la Dedicatoria, que el Licenciado havia hecho à una Dama; y por lo que he podido alcanzar de ella es obra de Maestro. Tengo puesta la pieza en remojo, con un licor preparado, para hacer refaltar las letras, que yà estàn algo desgastadas, y procurarè darla al público, como escrito dignissimo para servir de molde à quantas Dedicatorias sean necesfarias para semejantes Obras. Tambien he encontrado varios repuestos de Literatura de diverso genero hasta en las almohadillas, y tabaques de costura, en que las Señoras guardan sus baratijas, y enredos. Miro à estas fabricas de carton, mimbre, paja, ò madera, quando contienen semejantes fragmentos de escritos, con la misma veneracion, y respeto con que los Antiquarios miran los desmoronados reitos de un Palacio, ò Amphitheatro, que preserva en sus paredes algunas inscripciones, o nombres, que no se hallan en otra parte del mundo. Havrà dos dias que suì à visitar à Doña Simphorosa. Notè en una Escusarabaja un papel cubierto de lienzo, y à una media buelta de espaldas se lo escamotè tan diestramente, que no lo ha conocido. Ello es una Dedicatoria de un Amante, que pone à sus plantas su corazon, y todos sus haberes; pero tan lindamente fabricada, que à mi mismo me doy la enhorabuena de poderla manifestar algun dia, como que merece se publique, para instruir à los que pudieren necessitar saber el estilo, que corresponde

à semejantes sacrificios.

Esta mañana hice nuevo descubrimiento. Doña Cecilia estaba buscando una veleta, y unas cintas, que su Doncella havia metido en una caxita de carton, y mientras que la Señorita la reprehendia sus negligencias, reparè que el carton estaba hecho de papel impresso. Movido de la curiosidad, rasguè un poco del papel dorado con que estaba cubierto, y reconocì por su titulo, que era Obra de alguna moderna Sapho en verso. Prometì à Doña Cecilia otra eaxita nueva, si me permitia servirme de la que renia, en lo que me favoreciò; y por lo que pude al pronto deletrear, vine en conocimiento que era Dedicatoria, pero muy maltratada. Sin embargo, procurè desnudar el carton, y levantando la primera cubierta del papel dorado, logrè leer lo siguiente, que decia.

,, Aunque no ignoro, que llegar à los Pies de V. Ex. con una Oblacion tan escasa, como mia, es prosanar sacrilegamente el decoro: la conside-

o, primera, y mas pura edad de la Ley tan agrada-

ble ble

<sup>,,</sup> racion de que el facrificio de las primicias de lo ,, que produce la tierra , y las criaturas , era en la

ble al Cielo, que Dios mismo mandò se celebrasse , con solemnes ficstas, y consagracion de Aras....... Esta consideracion, Señora Ex. me infunde un particular zelo para dedicar...... No es para hombres el mirar à V. Ex. sin adorarla; porque des-, lumbrada, v ofuscada la vista con la gloria, v magestad con que V. Ex. esta cercada, qualquie-, ra siente una fuerza, y violencia sagrada, que , aumenta los resplandores, y llamas de un suego, que acrisola tanto su....que digna del culto, que , debemos à la Deidad.....El depósito, ò taberna-, culo de tanta Ciencia como V. Ex. possee, es , digno de la Diosa, que le ocupa. En la persona de V. Ex. conocemos, lo que seria la muger antes de su caida, quan estrecha la union, que tendria con la pureza, v perfeccion de los Angeles: , Respetamos , si Señora Exc. adoramos el glorioso , empeño ......

Los blancos no me fue possible comprehender.

Es cierto, que en vista de estos, y demás Periodos de esta pissima Dedicatoria, no podria dudar la Duquesa à quien se ofrecia este rasgo laudatorio, que la Emphatica Autora acabaría su árenga con assegurar à su Mecenas, que quedaba con la devocion mas ardiente, su mas humilde, y obediente Criada: Pienfo que esta Obra es un dechado perfecto de un estilo nuevo, y selecto, de que aun no estan informados los Criticos, y a que, siendo mas que sublime, debemos llamar Celestial. Y en efecto, què nombre mas adequado podrèmos dar, que el de Celeste, à unas frasses sagradas, que siendo peculiares de la Deidad, fe apropian à un mortal virtuolo, y de estimables prendas? Como yo soy embidiolo por naturaleza, no puedo menos, que, tomando exemplo de esta Autora, inventar, produ-

ducir, ò crear igualmente un methodo nuevo para Dedicatorias; pero diametralmente opusto al suyo, y al de qualquier otro Fabricante. En esta Dedicatoria mia no se hallarà clausula, ni palabra, que no ette conforme à los pensamientos del Autor. Es pieza, que puede servir de norma para este genero de Literatura, y conviene à qualquiera Obra, en Verso, ò en Prosa, no siendo menos adaptable à todos tiempos, que à todas classes de gentes.

#### EL DUENDE A SI PROPRIO.

Muy Señor mio:

, Este Escrito, propiamente hablando, pertenece-, à V. m. por muchos motivos. El primero; porque el mas apationado, y vehemente deseo de v. m. me ha vencido para publicarlo. Segundo, por la esguridad que tengo, que en vista de la constante indulgencia con que V. m. trata todas mis cosas, nadie protejerà con tanta prontitud, ni defenderà con mas zelo esta Obra, que V. m. Ultra de esto, V.m. solo, y nadie mas, es capaz de sentir con eficácia la sublimidad, y energia con que està escrita; pues pocos podran entender ciertos passages muy encaramados, y mysteriolos. El aprecio que hago de V. m. excede à " toda exageracion; y es tan fingular, que es aun mayor, que quanto el hombre sea capàz de comprehender. En orden à los defectos que algunos intentan descubrir en V. m. vo confiesso fiel, y legalmente, que jamàs los he notado. No dudo que algunos Zoylos estaran movidos de un espi-, ritu maligno, procurando con malicia, y zelos deslustrar el merito de unas prendas tan puras, , como las que yo en V. m. contemplo. Puede fer , que

, que se mirára como un genero de violencia, que , hago à la modestia de V. m. el decirle assi en pú-, blico semejantes cosas ; pero V. m. debe persuadirse, que no digo mas de aquello mismo, que de V. m. pensé mas de mil veces à mis solas. Ojalà se me diesse licencia para dexarme arrebatar , y seguir el impulso de mi espiritu ; pues no hay cosa en que mas gustosamente me empeño, que en su elogio; pero como sé, que la modestia tiene sus derechos, V. m. permitirà, que concluya diciendo: que nada deseo tanto, como conocer à V. m. mas perfectamente de lo que hasta aora he tenido la fortuna de conocerle. Entonces sì que podria lisonjearme, que me veria en estado de servir à V. m. real, v efectivamente : en lugar que hasta aquel momento, à que tanto aspiro, me es preciso contenerme en assegurar à V.m. que continuare en ser mas que quantos vi-, ven en este mundo, su mas aficionado Amigo, y el mas apassionado de sus favorecedores.

### FIN.

#### CON LICENCIA.

Barcelona: En la Imprenta de Pablo Campins, calle de Amargòs; se hallarà este, y todos los siguientes en su Casa, y en las Librerías de Estevan Casañes calle de Bocaria; en la de Jacinto Subirana debaxo la Carcel; y en la de Juan Santane calle de Tapinería.

El Discurso proximo se darà el Jueves 29. de Octu-

bre de 1761.

# L DUENDI ESPECULATIVO.

HERE BEENSTERNING

NUM IK

Oriendar maculate, and and in entire Indits 13 T. A. J. Poer , verf. 251.

above all a transfer of the sale Especular the beginning and been great hace tract de beared on the state of por medio Cinacion de las derie que otra vez hacones, que nos straten et rede de legal e sarde en que no fe de la Comelia to the copyring the steet for, quando hace by nor is agreeds, quando no Barantes ora cola los tempes on Alamare de celuition Polando, mettro Accesto, zuita mucho de Conscies; we no is podenies has a may or against que con pagarle un afactio en la varandilla. Perso Panisto a que de cofre no fe ven en citas Calas de omedias, que le llaman Colifcos! Que de genres all rollas classes, y chados le confunden alle, his reliero, as confideración para nadic! Asfeguro e